

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 45 (1998)
Heft: 10

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

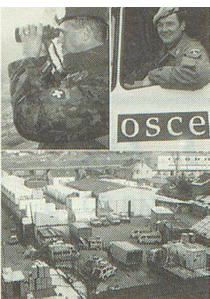
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Swisscamp,
Sarajevo.

**Blaumützen und Gelbmützen:
Schweizer im Einsatz für UNO und OSZE.**

**Bérêts bleus et bérêts jaunes:
Engagement suisse pour l'ONU et l'OSCE.**

**Berretti blu e berretti gialli:
Impegno svizzero per l'ONU et l'OSCE.**

IMPRESSUM

45. Jahrgang / 45^e année / 45^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo:* Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:

Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie

René Mathey, Pully (rm)

E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:

Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
Peter Kohler, René Mathey, Axel P. Moog,
Hans Jürg Mürger, Eduard Reinmann,
Claudia Schildknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout

Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Zuchwilstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht
Verkauf: Barbara Stangassinger
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
Chemin Creux 14, 2503 Bienne
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz) /
Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 52.- (inkl. MwSt/TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato* Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 15 532
Edition contrôlée (REMP): 15 532
Edizione controllata (WEMPF): 15 532
Beglaubigt / Contrôlée / Controllata: 31.3.97

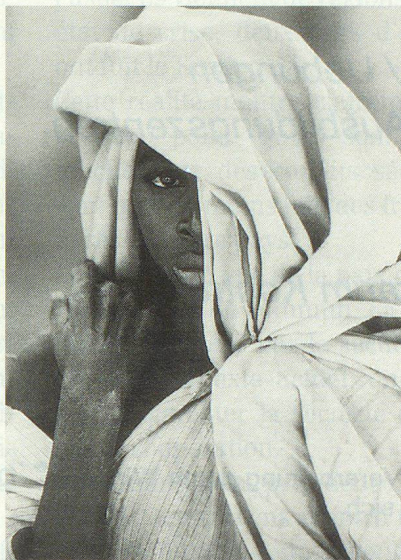


Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

INHALT

SICHERHEIT

Aussenpolitik ist ein Hauptinstrument	6
Politische Leitlinien für den sicher- heitspolitischen Bericht 2000	7
Die Internationale humanitäre Hilfe des Bundes	9



Partnerschaft für den Frieden (PfP) 1998-2000	11
Die PfP und das Bundesamt für Zivilschutz	11
OSZE und die Sicherheit in Europa	13

AKTUELL

Was erwarten die Gemeinden vom Bevölkerungs- schutz der Zukunft?	22
--	----

KANTONE

Aargau, Luzern, Tessin	31
ZSVZ/S	40

FORUM

Terroristische Angriffe und Zivilschutz	41
--	----

LITERATUR

Information als Waffe	41
-----------------------	----

MARKTNOTIZEN

	42
--	----

VARIA

	42
--	----

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

SOMMAIRE

SÉCURITÉ

La politique extérieure est un des instruments principaux	15
La sécurité par la coopération	16
Partenariat pour la paix	17
Quelle est la place de l'OFPC au sein du PPC?	17

ACTUEL

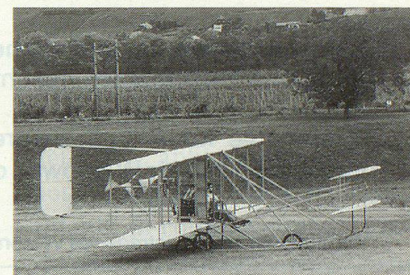
Qu'est-ce que les communes attendent de la future protection de la population?	23
--	----

OFPC INFO

Des responsables chinois s'informent sur la protection civile suisse	24
La construction Internet	25

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand	28
Meeting aérien et sécurité	28



VARIA

	42
--	----

SICUREZZA

La politica estera è uno degli strumenti principali	18
Partenariato per la pace	19
Dove si situa l'UFPC nell'ambito di PfP?	20

UFPC INFO

L'edilizia su Internet	26
------------------------	----

CANTONI

Ticino	39
--------	----

www.zivilschutz.admin.ch
www.protectioncivile.admin.ch
www.protezionecivile.admin.ch
www.civilprotection.admin.ch